

Distr.: General
12 October 2010
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ موجهة إلى الأمين العام من رئيس مجلس الأمن

أحيل إليكم بصفتي رئيس مجلس الأمن رسالة مؤرخة ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ موجهة من رئيس الفريق العامل التابع لمجلس الأمن المعني بالأطفال والتزاع المسلح المنشأ بموجب قرار مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥) (انظر المرفق)، بناء على استنتاجات الفريق العامل المعتمدة في ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ (S/AC.51/2010/3).

(توقيع) روهانكا روهاندا
رئيس مجلس الأمن



مرفق الرسالة المؤرخة ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ الموجهة إلى الأمين العام من رئيس مجلس الأمن

في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩، نظر الفريق العامل المعني بالأطفال والتزاع المسلح المنشأ بموجب قرار مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥) في تقريركم عن الأطفال والتزاع المسلح في كولومبيا (S/2009/434). وفي أعقاب اجتماعه المعقود في ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠، اعتمد الفريق العامل استنتاجاته بشأن الأطفال والتزاع المسلح في كولومبيا (انظر (S/AC.51/2010/3).

وفي إطار متابعة توصيات الفريق العامل التي أقرها مجلس الأمن، ورهنًا بأحكام القانون الدولي المنطبقة وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة بما فيها قرارا مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥) و ١٨٨٢ (٢٠٠٩) وتمشيا مع هذه الأحكام والقرارات، أُوكِل إليّ بصفتي رئيس الفريق العامل أن أحثكم على مواصلة الاتصالات مع حكومة كولومبيا، على النحو المتفق عليه مع في المراسلات المتبادلة معها سابقا، فيما يتصل بإقامة الحوار لأغراض حماية الأطفال مع أطراف النزاع المسلح في كولومبيا، التي وردت أسماؤها في مرفقيّ تقريركم السنوي عن الأطفال والتزاع المسلح (A/64/742-S/2010/181)، لأهداف منها تيسير السبل أمام هذه الأطراف لوضع خطط عمل في هذا المضمار. وأحثكم أيضا على إعادة التأكيد على ضرورة حفظ المعلومات لكفالة توفير الحماية الكافية للشهود في إطار آلية الرصد والإبلاغ، وعلى إبلاغ فرقة العمل القطرية التابعة للأمم المتحدة المعنية بالرصد والإبلاغ بما يساور الفريق العامل من قلق بالغ إزاء الحادث الإجرامي الذي وقع في ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩، فيما يتعلق بمعلومات تخص آلية الرصد والإبلاغ.

وأود أن أدعوكم إلى النظر في تعزيز الجهود التي تبذلها الأمم المتحدة بالتعاون الوثيق مع حكومة كولومبيا للمساعدة في تحسين تنفيذ برامج إعادة التأهيل وإعادة الإدماج بالإضافة إلى برامج حماية الأطفال ووقايتهم الموجهة للأطفال المتضررين من النزاعات المسلحة، مع إيلاء اهتمام خاص لتوفير الرعاية الصحية والنفسية للأطفال الضحايا، بمن فيهم الأطفال ضحايا العنف الجنسي.

(توقيع) كلود هيلر
رئيس الفريق العامل المعني
بالأطفال والتزاع المسلح